

Δευτέρα, 17 Ιουνίου 1996

**I**

(Ανακοινώσεις)

**ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ**

ΣΥΝΟΔΟΣ 1996-1997

Συνεδριάσεις από 17 έως 21 Ιουνίου 1996  
ΜΕΓΑΡΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ — ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟ

**ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ ΤΗΣ ΔΕΥΤΕΡΑΣ 17 ΙΟΥΝΙΟΥ 1996**

(96/C 198/01)

**Διεξαγωγή της συνεδρίασης**

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ κ. HÄNSCH

*Προέδρου**(Έναρξη της συνεδρίασης στις 5 μ.μ.)***1. Επανάληψη της συνόδου**

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει την επανάληψη της Συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου η οποία είχε διακοπεί στις 6 Ιουνίου 1996.

**2. Ανακοίνωση της Προεδρίας**

Ο κ. Πρόεδρος προβαίνει σε δήλωση με την οποία καταδικάζει την τρομοκρατική επίθεση του IRA το Σάββατο στο Μάντσεστερ, που είχε περισσότερους από 200 τραυματίες. Επισημαίνει ότι θα απευθύνει επιστολή προς το Λόρδο Δήμαρχο του Μάντσεστερ για να διαβιβάσει μήνυμα συμπαθείας εκ μέρους του Σώματος προς τραυματίες και τις οικογένειές τους.

Παρεμβαίνουν οι κ.κ. Newman, βουλευτής της εν λόγω εκλογικής περιφέρειας και Andrews, εξ ονόματος των ιρλανδών βουλευτών της Ομάδας UPE, οι οποίοι ευχαριστούν τον κ. Πρόεδρο για τα όσα είπε και δηλώνουν ότι συμφωνούν.

**3. Υποδοχή**

Ο κ. Πρόεδρος καλωσορίζει, εξ ονόματος του Σώματος, 40 επίτιμους προσέξενους, μέλη της Ομοσπονδίας προσέξενων στην Ευρώπη, που λαμβάνουν θέση στο θεωρείο των Επισήμων.

**4. Έγκριση των συνοπτικών πρακτικών**

Τα συνοπτικά πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

**5. Έλεγχος της Εντολής**

Κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής Κανονισμού, Ελέγχου της Εντολής και Ασυλιών το Σώμα αποφασίζει να επικυρώσει τις εντολές των κ.κ. Fourçans, Dupuis, Linser και Mohamed Ali.

**6. Παραπομπή σε επιτροπές**

Η Οικονομική Επιτροπή είναι αρμόδια επί της ουσίας και όχι πλέον για γνωμοδότηση αντί της Επιτροπής Μεταφορών που ήταν αρχικά αρμόδια επί της ουσίας και τώρα για γνωμοδότηση, για την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τον ορισμό και την εφαρμογή κοινοτικής πολιτικής στον τομέα των τηλεπικοινωνιών και των ταχυδρομείων (COM(96)0045 — C4-0284/96 — 96/0042(CNS)) (ήδη κλήθηκαν να γνωμοδοτήσουν: επιτροπές ΕΡΕΥ και ΠΡΟΥ).

Δευτέρα, 17 Ιουνίου 1996

Κλήθηκαν να γνωμοδοτήσουν:

— οι επιτροπές Νομικών Θεμάτων, Κοινωνικών Υποθέσεων και Πολιτισμού, για τις αναφορές 640/90, 124/93, 229, 322, 500, 651, 732, 750, 819, 858, 940, 1141, 1187/94, 1, 425, 1161/95, 21, 22, 29 και 75/96 για τη κατάσταση των καθηγητών ξένων γλωσσών στα ιταλικά πανεπιστήμια (αριθμ. επί της ουσίας: Επιτροπή ΑΝΑΦ).

— η Νομική Επιτροπή, για την αναφορά 133/90 για τους όρους που αποτελούν διάκριση στην ελληνική νομοθεσία χορήγησης αδειών που επιτρέπουν στους ξένους να ασκήσουν εκπαιδευτική δραστηριότητα (αριθμ. επί της ουσίας: Επιτροπή ΑΝΑΦ).

— η Επιτροπή Έρευνας για ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο με τίτλο «Ευρώπη και Ιαπωνία: οι επόμενες φάσεις» (COM(95/0073 — C4-0147/95) (αριθμ. επί της ουσίας: Επιτροπή ΕΟΣ· ήδη κλήθηκαν να γνωμοδοτήσουν: επιτροπές ΕΞΩΤ, ΟΙΚΟ).

## 7. Κατάθεση εγγράφων

Ο κ. Πρόεδρος ανακοινώνει ότι έλαβε:

α) από το Συμβούλιο:

αα) τις αιτήσεις γνωμοδότησης για:

— πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου περί συμπληρωματικών πληρωμών κατά το 1996 για προμηθευτές βάσει του άρθρου 46, παράγραφος 6, και του άρθρου 4δ, παράγραφος 7, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος και που τροποποιεί το άρθρο 4δ, παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού (COM(96)0242 — C4-0291/96 — 96/0148(CNS))

παραπέμπεται

ουσία: ΓΕΩΡ

γνωμοδότηση: ΠΡΟΪ

νομική βάση: Άρθρο 043 ΕΚ

— Σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη σύναψη της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, αφετέρου, (5870/96 — C4-0318/96)

παραπέμπεται

ουσία: ΕΞΩΤ

γνωμοδότηση: ΠΡΟΪ, ΕΡΕΥ, ΕΟΣ

νομική βάση: Άρθρο 054 παρ. 2 ΕΚ, Άρθρο 057 παρ. 2 ΕΚ, Άρθρο 073Γ παρ. 2 ΕΚ, Άρθρο 75, 84, παρ. 2, 99, 100, 113, 235 και 228, παρ. 2 και 3, 2ο εδάφιο ΕΚ, 95 ΕΚΑΧ, 101 ΕΚΑΕ

— Σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη σύναψη της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου (5871/96 — C4-0319/96)

παραπέμπεται

ουσία: ΕΞΩΤ

γνωμοδότηση: ΠΡΟΪ, ΕΡΕΥ, ΕΟΣ

νομική βάση: Άρθρο 054 παρ. 2 ΕΚ, Άρθρο 057 παρ. 2 ΕΚ, Άρθρο 073 Γ παρ. 2 ΕΚ, Άρθρο 75, 84, παρ. 2, 99, 100, 113, 235 και 228, παρ. 2 και 3, 2ο εδάφιο ΕΚ, 95 ΕΚΑΧ, 101 ΕΚΑΕ

— Σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη σύναψη της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Γεωργίας, αφετέρου (5872/96 — C4-0320/96)

παραπέμπεται

ουσία: ΕΞΩΤ

γνωμοδότηση: ΠΡΟΪ, ΕΡΕΥ, ΕΟΣ

νομική βάση: Άρθρο 054 παρ. 2 ΕΚ, Άρθρο 057 παρ. 2 ΕΚ, Άρθρο 073 Γ παρ. 2 ΕΚ, Άρθρο 75, 84, παρ. 2, 99, 100, 113, 235 και 228, παρ. 2 και 3, 2ο εδάφιο ΕΚ, 95 ΕΚΑΧ, 101 ΕΚΑΕ

— Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη δέσφιση καθεστώς ενίσχυσης στους παραγωγούς ορισμένων εσπεριδοειδών (COM(96)0177 — C4-0321/96 — 96/0120(CNS))

παραπέμπεται

ουσία: ΓΕΩΡ

γνωμοδότηση: ΠΡΟΪ

νομική βάση: Άρθρο 043 ΕΚ

— Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη δύο Συμφωνιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του κράτους του Ισραήλ για τις προμήθειες από κυβερνητικούς φορείς και φορείς εκμετάλλευσης τηλεπικοινωνιών (COM(96)0148 — C4-0323/96 — 96/0104(CNS))

παραπέμπεται

ουσία: ΕΟΣ

γνωμοδότηση: ΟΙΚΟ, ΕΡΕΥ, ΜΕΤΑ

νομική βάση: Άρθρο 057 παρ. 2 ΕΚ, Άρθρο 066 ΕΚ, Άρθρο 228 παρ. 3-4 ΕΚ

— Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου, για τον καθορισμό, στον τομέα της βύνης, έλεγχος τίτλου του ποσού της ενίσχυσης στους παραγωγούς για τη συγκομιδή του 1995 (COM(96)0226 — C4-0332/96 — 96/0141(CNS))

παραπέμπεται

ουσία: ΓΕΩΡ

γνωμοδότηση: ΠΡΟΪ

— Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη βοήθεια στην ανασυγκρότηση/αποκατάσταση στη Βοσνία/Ερζεγοβίνη, στην Κροατία, στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας και και στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (COM(96)0123/96 — C4-0333/96 — 96/0096(CNS))

παραπέμπεται

ουσία: ΕΞΩΤ

γνωμοδότηση: ΠΡΟΪ, ΕΟΣ, ΕΛΕΓ

νομική βάση: Άρθρο 235 ΕΚ

— Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για τον καθορισμό των αρχών που διέπουν την οργάνωση κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρών που εισέρχονται στην Κοινότητα (COM(96)0170 — C4-0334/96 — 96/0109(CNS))

παραπέμπεται

ουσία: ΠΕΡΙΒ

γνωμοδότηση: ΓΕΩΡ, ΠΡΟΪ

νομική βάση: Άρθρο 043 ΕΚ

Δευτέρα, 17 Ιουνίου 1996

— Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 71/118/ΕΟΚ, 72/462/ΕΟΚ, 85/73/ΕΟΚ, 91/67/ΕΟΚ, 91/492/ΕΟΚ, 91/493/ΕΟΚ, 92/45/ΕΟΚ και 92/118/ΕΟΚ σχετικά με την οργάνωση κτηνιατρικών ελέγχων σε προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών που εισέρχονται στην Κοινότητα (COM(96)0170 — C4-0335/96 — 96/0110(CNS))

παραπέμπεται

ουσία: ΠΕΡΙΒ

γνωμοδότηση: ΓΕΩΡ, ΠΡΟΨ

νομική βάση: Άρθρο 043 ΕΚ

— Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου για την εναρμόνιση των τεχνικών απαιτήσεων και των διοικητικών διαδικασιών στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας (COM(96)0186 — C4-0336/96 — 96/0119(SYN))

παραπέμπεται

ουσία: ΜΕΤΑ

γνωμοδότηση: ΟΙΚΟ

νομική βάση: Άρθρο 084 παρ. 2 ΕΚ

— Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής (COM(96)0232 — C4-0337/96 — 96/0140(CNS))

παραπέμπεται

ουσία: ΑΛΙΕ

νομική βάση: Άρθρο 043 ΕΚ

— Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 684/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κανόνων στις διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (COM(96)0190 — C4-0338/96 — 96/0125(SYN))

παραπέμπεται

ουσία: ΜΕΤΑ

γνωμοδότηση: ΝΟΜΙ

νομική βάση: Άρθρο 075 παρ. 1 ΕΚ

*αβ) τις γνωμοδοτήσεις για τις προτάσεις μεταφοράς πιστώσεων:*

— Γνωμοδότηση του Συμβουλίου για τη πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 09/96 από κεφάλαιο σε κεφάλαιο στο εσωτερικό του τομέα ΙΙΙ — Επιτροπή — Μέρος Β — του Γενικού Προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1996 (C4-322/96)

παραπέμπεται

ουσία: ΠΡΟΨ

*β) από την Επιτροπή:*

*βα) τις προτάσεις και συστάσεις/γνωμοδοτήσεις:*

— Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί τις οδηγίες του Συμβουλίου 74/150/ΕΟΚ, 74/151/ΕΟΚ, 74/152/ΕΟΚ, 74/346/ΕΟΚ, 74/347/ΕΟΚ, 75/321/ΕΟΚ, 75/322/ΕΟΚ, 76/432/ΕΟΚ, 76/763/ΕΟΚ, 77/311/ΕΟΚ, 77/537/ΕΟΚ, 78/764/ΕΟΚ, 78/933/ΕΟΚ,

79/532/ΕΟΚ, 79/533/ΕΟΚ, 80/720/ΕΟΚ, 86/297/ΕΟΚ, 86/415/ΕΟΚ και 89/173/ΕΟΚ σχετικά με τη μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα των τροχοφόρων γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων (COM(96)0196 — C4-0301/96 — 96/0129(COD))

παραπέμπεται

ουσία: ΟΙΚΟ,

γνωμοδότηση: ΓΕΩΡ, ΠΕΡΙΒ, ΜΕΤΑ

νομική βάση: Άρθρο 100 Α ΕΚ

— Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον οριστικό χαρακτήρα του διακανονισμού και τη σύσταση ασφαλείων (COM(96)0193 — C4-0306/96 — 96/0126(COD))

παραπέμπεται

ουσία: ΟΙΚΟ

γνωμοδότηση: ΝΟΜΙ

νομική βάση: Άρθρο 100 Α ΕΚ

— Σύσταση της Επιτροπής που αφορά τους μεγάλους προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών και της Κοινότητας, που εκπονήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (COM(96)0211 — C4-0310/96)

παραπέμπεται

ουσία: ΟΙΚΟ

γνωμοδότηση: ΚΟΙΝ

νομική βάση: Άρθρο 103 παρ. 2 ΕΚ

Διατίθεται στη γλώσσα: FR

— Γνωμοδότηση της Επιτροπής για τις τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου επί της κοινής θέσης του Συμβουλίου σχετικά με την πρόταση κανονισμού (ΕΚ) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που προβλέπει μια κοινοτική διαδικασία στον τομέα των αρωματικών ουσιών που προβλέπονται για τα τρόφιμα (COM(96)0270 — C4-0324/96 — 00/0478(COD))

παραπέμπεται

ουσία: ΠΕΡΙΒ

γνωμοδότηση: ΟΙΚΟ

νομική βάση: Άρθρο 100 Α ΕΚ

*ββ) τις προτάσεις μεταφοράς πιστώσεων:*

— Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 14/96 από κεφάλαιο σε κεφάλαιο στο εσωτερικό του τομέα VI — Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή — Επιτροπών των Περιφερειών — του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1996 (SEC(96)0986 — C4-0305/96)

παραπέμπεται

ουσία: ΠΡΟΨ

— Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 13/96 από κεφάλαιο σε κεφάλαιο στο εσωτερικό του τομέα ΙΙΙ — Επιτροπή — Μέρος Β — του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 1996 (SEC(96)1018 — C4-0307/96)

παραπέμπεται

ουσία: ΠΡΟΨ, ΕΛΕΓ

**Δευτέρα, 17 Ιουνίου 1996**

γ) από τις κοινοβουλευτικές επιτροπές:

γα) τις εκδόσεις:

— Έκθεση σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής για την ανθρωπιστική βοήθεια στην πρώην Γιουγκοσλαβία: προοπτικές και κατευθύνσεις (COM(95)0564 — C4-0535/95) Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής

Εισηγητής: ο κ. Αλαβάνος  
(A4-0174/96)

— Έκθεση σχετικά με την πρόοδο που πραγματοποιήθηκε στην ανάπτυξη της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας (Ιανουάριος-Δεκέμβριος 1995) — Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής

Εισηγητής: ο κ. Fernández-Albor  
(A4-0175/96)

— Έκθεση σχετικά με την ετήσια έκθεση δραστηριότητας (1995) του Ευρωπαϊκού Διαμεσολαβητή (C4-0257/96) — Επιτροπή Αναφορών

Εισηγήτρια: η κ. Ahern  
(A4-0176/96)

— Δεύτερη έκθεση σχετικά με την τροποποίηση του παραρτήματος I του Κανονισμού που αφορά τη διαφάνεια και τα οικονομικά συμφέροντα των βουλευτών — Επιτροπή Κανονισμού, Ελέγχου της Εντολής και Ασυλιών

Εισηγητής: ο κ. Nordmann  
(A4-0177/96)

— Έκθεση σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής για την ανασυγκρότηση στην πρώην Γιουγκοσλαβία: διαχείριση της βοήθειας της Ε.Ε. και συντονισμός της διεθνούς βοήθειας (COM(95)0582 — C4-0519/95) — Επιτροπή Εξωτερικών Οικονομικών Σχέσεων

Εισηγητής: ο κ. Titley  
(A4-0178/96)

— \*\*\* I Έκθεση επί του σχεδίου απόφασης της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με κοινοτική δράση σε επίπεδο Ένωσης στον τομέα των υπηρεσιών δορυφορικών προσωπικών επικοινωνιών στην Ευρωπαϊκή Ένωση (COM(95)0529 — C4-0517/95 -95/0274(COD)) — Επιτροπή Οικονομικής, Νομισματικής και Βιομηχανικής Πολιτικής

Εισηγητής: ο κ. Hoppenstedt  
(A4-0179/96)

— Έκθεση σχετικά με την Ετήσια Έκθεση του Ευρωπαϊκού Νομισματικού Ιδρύματος για το 1995 (C4-0228/96) — Επιτροπή Οικονομικής, Νομισματικής και Βιομηχανικής Πολιτικής

Εισηγητής: ο κ. Gasdliba i Böhm  
(A4-0180/96)

— Έκθεση όσον αφορά την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τις επιπτώσεις των διακυμάνσεων των συναλλαγματικών ισοτιμιών στην εσωτερική αγορά (COM(95)0503 — C4-0011/96) — Επιτροπή Οικονομικής, Νομισματικής και Βιομηχανικής Πολιτικής

Εισηγητής: ο κ. Pérez Royo  
(A4-0181/96)

— \*\* I Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού 2686/94 του Συμβουλίου για την καλιέργωση ειδικού συστήματος βοήθειας στους παραδοσιακούς προμηθευτές μπανάνας ΑΚΕ (COM(96)0033 — C4-0187/96 — 96/0028(SYN)) — Επιτροπή Ανάπτυξης και Συνεργασίας

Εισηγητής: ο κ. Castegnede  
(A4-0182/96)

— \*\*\* I/\* Έκθεση επί της πρότασης απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προσαρμογή της απόφασης 1110/94/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε για δεύτερη φορά από την απόφαση.../ΕΚ, σχετικά με το τέταρτο πρόγραμμα πλαίσιο για τις δράσεις έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης (1994-1998) — (COM(96)0012 — C4-0092/96 — 96/0034(COD)) και επί της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου για την προσαρμογή της απόφασης 94/268/ΕΥΡΑΤΟΜ, όπως τροποποιήθηκε για δεύτερη φορά από την απόφαση.../ΕΥΡΑΤΟΜ, σχετικά με το πρόγραμμα πλαίσιο για τις δράσεις έρευνας και εκπαίδευσης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας (1994-1998) (COM(96)0012 — C4-0157/96 — 96/0035(CNS)) — Επιτροπή Έρευνας, Τεχνολογικής Ανάπτυξης και Ενέργειας

Εισηγητής: ο κ. Linkohr  
(A4-0183/96)

— Έκθεση σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής για την ανασυγκρότηση της πρώην Γιουγκοσλαβίας — (C4-0595/95 — SEC(95)1597) — Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής

Εισηγητής: ο κ. Mendiluce Pereira  
(A4-0184/96)

— Έκθεση επί της έκθεσης της Επιτροπής για τη μελλοντική λειτουργία των δικτύων πληροφόρησης και συνεργασίας στην πολιτική των επιχειρήσεων (COM(95)0435 — C4-0012/96) — Επιτροπή Οικονομικής, Νομισματικής και Βιομηχανικής Πολιτικής

Εισηγητής: ο κ. Hendrick  
(A4-0185/96)

— Έκθεση όσον αφορά την ενδιάμεση έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σχετικά με τις συναλλαγματικές σχέσεις μεταξύ των κρατών μελών που θα συμμετάσχουν στην τρίτη φάση της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης και των υπολοίπων κρατών μελών — (CSE(95)2108 — C4-0308/96) — Επιτροπή Οικονομικής, Νομισματικής και Βιομηχανικής Πολιτικής

Εισηγητής: ο κ. von Wogau  
(A4-0186/96)

— Έκθεση επί της πρώτης έκθεσης της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας για την πρόληψη της νομιμοποίησης των εσόδων από παράνομες δραστηριότητες (91/308/ΕΟΚ) — (COM(95)0054 — C4-0137/95) — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων και Δικαιωμάτων των Πολιτών

Εισηγητής: ο κ. Lehne  
(A4-0187/96)

— Έκθεση για το σχέδιο δράσης της Κοινότητας για την προώθηση των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας — Επιτροπή Έρευνας, Τεχνολογικής Ανάπτυξης και Ενέργειας

Εισηγητής: ο κ. Mombaur  
(A4-0188/96)

Δευτέρα, 17 Ιουνίου 1996

— Έκθεση επί της ανακοίνωσης της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την κρίση του τομέα της αλιείας στην Κοινότητα (COM(94)0335 — C4-0086/94) — Επιτροπή Αλιείας

Εισηγήτρια: η κ. Nicole Pery  
(A4-0189/96)

— Έκθεση για τις εργασίες της Επιτροπής Αναφορών για το κοινοβουλευτικό έτος 1995-1996 — Επιτροπή Αναφορών

Εισηγητής: ο κ. Gutiérrez Díaz  
(A4-0191/96)

— \* Έκθεση για την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 σχετικά με την λογιστική μονάδα και την τιμή μετατροπής που θα εφαρμοστεί στο πλαίσιο της κοινής αγροτικής πολιτικής (COM(96)0040 — C4-0155/96 — 96/0037(CNS)) — Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου

Εισηγητής: ο κ. Jacob  
(A4-0192/96)

— \* Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3438/92 που προβλέπει ειδικά μέτρα για τη μεταφορά ορισμένων νωπών οπωροκηπευτικών καταγωγής Ελλάδας, όσον αφορά τη διάκεια εφαρμογής των εν λόγω μέτρων (COM(96)0142 — C4-0267/96 — 96/0100(CNS)) — Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου

Εισηγήτρια: η κ. Λαμπράκη  
(A4-0193/96)

— Έκθεση για την ετήσια έκθεση 1995 για τις δραστηριότητες έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης στην Ευρωπαϊκή Ένωση (COM(95)0443 — C4-0437/95) — Επιτροπή Έρευνας, Τεχνολογικής Ανάπτυξης και Ενέργειας

Εισηγητής: ο κ. Lange  
(A4-0195/96)

— \* Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87 που αφορά τη θέσπιση ειδικών διατάξεων σχετικά με τους οίνους ποιότητας που παράγονται εντός καθορισμένων περιοχών — (COM(95)0744 — C4-0111/96 — 96/0007(CNS)) και σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2332/92 που αφορά τους αφρώδεις οίνους που παράγονται στην Κοινότητα (COM(95)0744 — C4-0112/96 — 96/0008(CNS)) — Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου

Εισηγήτρια: η κ. Kläß  
(A4-0196/96)

— \* Έκθεση για την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη θέσπιση διαδικασίας έγκρισης της κοινής θέσης στο πλαίσιο της κοινής επιτροπής της τελωνειακής ένωσης που θεσπίστηκε με την απόφαση αριθ. 1/95 του Συμβουλίου της Ένωσης ΕΚ-Τουρκία, σχετικά με την θέση σε εφαρμογή της τελικής φάσης της τελωνειακής ένωσης (COM(96)0018 — C4-0126/96 — 96/0020(CNS)) — Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής

Εισηγητής: ο κ. Kittelmann  
(A4-0197/96)

— \* Έκθεση επί της πρότασης κανονισμού (ΕΚ) του Συμβουλίου σχετικά με συνοδευτικά χρηματοπιστωτικά και τεχνικά μέτρα (MEDA) για τη μεταρρύθμιση των οικονομικών και κοινωνικών δομών στο πλαίσιο της ευρωμεσογειακής ισότιμης εταιρικής σχέσης — (7326/96 — C4-0253/96 — 95/0127(CNS)) — Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής

Εισηγητής: ο κ. Enrique Barón Crespo  
(A4-0198/96)

— Δεύτερη έκθεση για τις ομάδες συμφερόντων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο — Επιτροπή Κανονισμού, Ελέγχου της Εντολής και Ασυλιών

Εισηγητής: ο κ. Ford  
(A4-0200/96)

*γβ) τις ανστάσεις για δεύτερη ανάγνωση:*

— \*\*\* Η Σύσταση για δεύτερη ανάγνωση σχετικά με την κοινή θέση που καθόρισε το Συμβούλιο για την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις απαιτήσεις για την ενεργειακή απόδοση των οικιακών ηλεκτρικών ψυγείων, καταψυκτών και συνδυασμών τους (COM(94)0521 — C4-0203/96 — 94/0272(COD)) — Επιτροπή Έρευνας, Τεχνολογικής Ανάπτυξης και Ενέργειας

Εισηγητής: ο κ. Macartney  
(A4-0194/96)

— \*\*\* Η Σύσταση για δεύτερη ανάγνωση σχετικά με την κοινή θέση που ενέκρινε το Συμβούλιο ενόψει της έκδοσης της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένα χαρακτηριστικά δικύκλων και τρικύκλων οχημάτων με κινητήρα (COM(93)0443 — C4-0149/96 — 00/0470(COD)) — Επιτροπή Οικονομικής, Νομισματικής και Βιομηχανικής Πολιτικής

Εισηγητής: ο κ. Barton  
(A4-0199/96)

*δ) από τους βουλευτές:*

*δα) τις προφορικές ερωτήσεις (άρθρ. 40 του Κανονισμού):*

— Hughes, εξ ονόματος της Επιτροπής Κοινωνικών Θεμάτων και Απασχόλησης, προς την Επιτροπή: Μεγάλοι Οικονομικοί Προσανατολισμοί (B4-0567/96).

— Caccavale και Schaffner, εξ ονόματος της Ομάδας UPE, προς το Συμβούλιο: Ελεύθερη διακίνηση, Σύμβαση του Σένγκεν και Ένωση των Βορείων Χωρών (B4-0568/96).

— Caccavale και Schaffner, εξ ονόματος της Ομάδας UPE, προς την Επιτροπή: Ελεύθερη διακίνηση, Σύμβαση του Σένγκεν και Ένωση των Βορείων Χωρών (B4-0569/96).

— Pradier, εξ ονόματος της Ομάδας ARE, προς το Συμβούλιο: Ελεύθερη διακίνηση στη περιφέρεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ένωσης των Βορείων Χωρών, στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και των χωρών του Σένγκεν (B4-0570/96).

— Pradier, εξ ονόματος της Ομάδας ARE, προς την Επιτροπή: Ελεύθερη διακίνηση στη περιφέρεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ένωσης των Βορείων Χωρών, στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και των χωρών του Σένγκεν (B4-0664/96).

**Δευτέρα, 17 Ιουνίου 1996**

— Roth, Aelvoet, Gahrton, Schroedter και Hautala, εξ ονόματος της Ομάδας V, προς το Συμβούλιο: Συμπεράσματα από τη Διάσκεψη Κορυφής των Κρατών της Βαλτικής (B4-0665/96).

— Roth, Aelvoet, Gahrton, Schroedter και Hautala, εξ ονόματος της Ομάδας V, προς την Επιτροπή: Συμπεράσματα από τη Διάσκεψη Κορυφής των Κρατών της Βαλτικής (B4-0666/96).

— Kragup, εξ ονόματος της Ομάδας EDN, προς το Συμβούλιο: Ένωση των Βορείων Χωρών και Σένγκεν (B4-0667/96).

— Kragup, εξ ονόματος της Ομάδας EDN, προς την Επιτροπή: Ένωση των Βορείων Χωρών και Σένγκεν (B4-0668/96).

— Sjöstedt, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, προς το Συμβούλιο: Ένωση των Βορείων Χωρών και Σένγκεν (B4-0669/96).

— Kragup, εξ ονόματος της Ομάδας EDN, προς την Επιτροπή: Διάσκεψη στο Visby (στο σοουηδικό νησί Gotland) στις 3 και 4 Μαΐου 1996 (B4-0670/96).

*δθ) τις προφορικές ερωτήσεις ενόψει της ώρας των ερωτήσεων (B4-0566/96) (άρθρ. 41, του Κανονισμού):*

— Tillich, Watson, Παπακυριαζή, Newens, Εφραιμίδη, Θεωνά, Cabezón Alonso, Lomas, Κρανιδιώτη, Vieira, Camisón Asensio, Wibe, Παπαγιαννάκη, Howitt, Posselt, Gahrton, Pollack, Ahern, Δασκαλάκη, Χατζηδάκη, Pettinari, Mulder, Izquierdo Rojo, Imbeni, Smith, Lindqvist, Hyland, Evans, Theorin, Jackson, Oddy, Seal, Morris, Tongue, Elliott, Bowe, Hory, Αλαβάνου, McIntosh, Killilea, Virgin, Pollack, Nußbaumer, Nencini, Macartney, Eriksson, Watson, Gallagher, Van Lancker, Svensson, Rönnholm, Kerr, Watts, Bowe, Howitt, Camisón Asensio, Holm, Collins, Nicholson, Crawley, Perry, Wibe, Arias Cañete, Apolinário, Ahlqvist, Theorin, Vallvé, Waidelich, Lindqvist, Breyer, Boogerd-Quaak, Kinnock, Ferrer, Colom i Naval, Gasòliba i Böhm, Bonde, Fraga Estévez, Günther, Εφραιμίδη, Cabezón Alonso, Elles, Oddy, Dury, Newens, Αλαβάνου, Vieira, Sánchez García, Θεωνά, Gahrton, Dell'Alba, Needle, Dybkjær, Sjöstedt, Crepez, Hautala, Sindal, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Παπακυριαζή, Andersson, Evans, Iversen, Provan, Riis-Jørgensen, De Coene, Χατζηδάκη, Vecchi, McIntosh.

*δγ) γραπτή δήλωση για καταχώρηση στο πρωτόκολλο (άρθρο 48 του Κανονισμού):*

— του κ. Nencini, σχετικά με τις περιοχές της Ευρώπης που έχουν περιληφθεί από την ΟΥΝΕΣΚΟ στον κατάλογο της παγκόσμιας κληρονομιάς που θα πρέπει να διασωθεί αριθ. 0005/96.

## 8. Διαβίβαση από το Συμβούλιο κειμένων συμφωνιών

Ο κ. Πρόεδρος ανακοινώνει ότι έλαβε από το Συμβούλιο νομικώς επικυρωμένο αντίγραφο των ακολούθων εγγράφων:

— πρακτικά της επικύρωσης της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών της αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου·

— πρακτικά της επικύρωσης της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών της αφενός, και της Δημοκρατίας της Λεττονίας, αφετέρου·

— πρακτικά της επικύρωσης της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών της αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, αφετέρου·

— συμφωνία με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ινδίας για τις εγγυημένες τιμές για την ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο για την περίοδο παραδόσεως 1994/1995·

— συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών της αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου, και τη σχετική τελική πράξη·

— συμφωνία για τη σύναψη εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών της αφενός, και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, αφετέρου, καθώς και τη σχετική τελική πράξη.

## 9. Αναφορές

Ο κ. Πρόεδρος ανακοινώνει ότι έλαβε, σύμφωνα με το άρθρο 156, παράγραφος 5 του Κανονισμού, προς την αρμόδια επιτροπή τις ακόλουθες αναφορές που έχουν εγγραφεί στο γενικό πρωτόκολλο με τις κατωτέρω ημερομηνίες:

*Στις 6 Ιουνίου 1996*

του κ. Λιμπουρίδη Κων/νου (αριθ. 438/96).

του κ. Σταδόπουλου Ιωάννη (αριθ. 439/96).

του κ. Παναγιωτίδη Βασιλείου (αριθ. 440/96).

του κ. Τουτζιάρη Βασιλείου (Egnatia Tours) (αριθ. 441/96).

του κ. Μάκρου Α. (Εκπολιτιστικός Σύλλογος Σινοικίας «Μακρυγιάννη») (αριθ. 442/96).

της κ. Jacqueline Berthon (αριθ. 443/96).

του κ. Marcelino Garcia Gonzalez (αριθ. 444/96).

του κ. Philippe Baudrin (Commune de Maing) (αριθ. 445/96).

του κ. Christian Amand (KPMG Tiberghien & Co) (αριθ. 446/96).

του κ. Niculaie Popa (αριθ. 447/96).

της κ. Eléonore Gabarain (Association Contre l'Heure d'Été Double) (αριθ. 448/96).

της κ. Ludmila Weselova (αριθ. 449/96).

του κ. Majid Toumi (αριθ. 450/96).

του κ. Alain Decastiau (Commune de Rixensart) (αριθ. 451/96).

του κ. Augusto Sampaolesi και Mme Sabbatini Donatella (αριθ. 452/96).

της κ. Adriana Palleni (Comitati Cittadini Indipendenti «Citta del Tricolore») (αριθ. 453/96).

του κ. Ben Mustapha (αριθ. 454/96).

του κ. Mauro Giovanni Parrinello (αριθ. 455/96).

του κ. Giuseppe di Iorio (αριθ. 456/96).

του κ. Donato Adduci (αριθ. 457/96).

Δευτέρα, 17 Ιουνίου 1996

της κ. Nicolette Ferrarini (L.A.C. Lega Abolizione Caccia) (με άλλες 429 υπογραφές) (αριθ. 458/96).  
 του κ. Franco Porretti (με ακόμη 10 υπογραφές) (αριθ. 459/96).  
 του κ. Renato Barrios (αριθ. 460/96).  
 του κ. Joaquim Policarpo da Silva (αριθ. 461/96).  
 του κ. Jose M. Longhi Alvarez (αριθ. 462/96).  
 του κ. Belarmino Fernández González (αριθ. 463/96).  
 της κ. Maria Amélia Amaro de Almeida (αριθ. 464/96).  
 του κ. Hilário Fernandes da Cunha (αριθ. 465/96).  
 της κ. Erna Grach και M. Herbert Grach (αριθ. 466/96).  
 του κ. Raimund Kamm (αριθ. 467/96).  
 του κ. Paul Kaiser (αριθ. 468/96).  
 του κ. Rolf Herrmann (αριθ. 469/96).  
 του κ. Ullrich Galle (αριθ. 470/96).  
 του κ. Siegfried Kahlert (αριθ. 471/96).  
 του κ. Lothar Heine (αριθ. 472/96).  
 του Immobilien-Baurechtungs-Grundstücksverwaltungsgesellschaft mbH (αριθ. 473/96).  
 του κ. Ernst Hamann (αριθ. 474/96).  
 του κ. Erich Karrer (αριθ. 475/96).  
 της κ. M. Rayner (αριθ. 476/96).  
 του κ. H. Cookson (αριθ. 477/96).  
 του κ. James Augustine Blake (αριθ. 478/96).  
 του κ. John Rowe (Justice & Rights Associates National & International) (αριθ. 479/96).  
 του κ. Keith Nolan (αριθ. 480/96).  
 του κ. Robert Edward Lewis (αριθ. 481/96).  
 της κ. Jenny Draffin (με άλλες 106 υπογραφές) (αριθ. 482/96).  
 του κ. Anthony Waldron (Carra/Mask Angling Federation) (αριθ. 483/96).  
 του κ. Peter E. Müller (The Hannover Tribunal) (με άλλες 140 υπογραφές) (αριθ. 484/96).  
 του κ. Charles Edward Palmer Cook (αριθ. 485/96).  
 της κ. Brigitte Fuchs (αριθ. 486/96).  
 του κ. Guy Smits (Puerto Dos) (αριθ. 487/96).  
 του κ. N. Benovias (Karfás' Friends Association) (αριθ. 488/96).  
 του κ. Andrew MacArthur (αριθ. 489/96).  
 του κ. Θανάση Ρέππα (αριθ. 490/96).

*Στις 13 Μαΐου 1996*

του κ. Claude Soula (αριθ. 491/96).  
 του κ. Mahmoud Jebili (αριθ. 492/96).  
 του κ. Fadhel Bedda (αριθ. 493/96).  
 της κ. Marie-Yolande Beau (αριθ. 494/96).  
 του κ. Luis da Silva Rodrigues Fernandes (αριθ. 495/96).  
 της κ. Maria Dasilva (αριθ. 496/96).  
 του κ. Josep Puig i Boix (αριθ. 497/96).  
 του κ. José Molina Martinez (αριθ. 498/96).

του κ. Nieves Herrero Pérez (Asociación Galega de Antropología) (αριθ. 499/96).  
 του κ. Peris Persi (Associazione Italiana Insegnanti di Geografia) (με ακόμη 2 υπογραφές) (αριθ. 500/96).  
 του κ. Srl Butterfly Music (με ακόμη 7 υπογραφές) (αριθ. 501/96).  
 του κ. Maurizio Cancelmo (αριθ. 502/96).  
 του κ. Pasquale Marino (Comune di Capaccio) (αριθ. 503/96).  
 του κ. Valerio Crisci (Studio Legale Crisci) (αριθ. 504/96).  
 του κ. Franco Scialla (αριθ. 505/96).  
 του κ. Romano Gagliano (αριθ. 506/96).  
 του κ. Hans-Leopold Müller (Bündnis 90 Die Grünen) (αριθ. 507/96).  
 του κ. Josef Völkle (αριθ. 508/96).  
 του κ. Taavi Visaranta (αριθ. 509/96).  
 της κ. Vanessa Julie King (αριθ. 510/96).  
 του κ. Brian Sturman (αριθ. 511/96).  
 του κ. Walter Bohne (αριθ. 512/96).  
 του κ. Joachim Sachs (αριθ. 513/96).  
 της κ. Hildegard Mahn (αριθ. 514/96).  
 της κ. Μαρίας Γαλίτσα (αριθ. 515/96).  
 της κ. Gaby Pottgießer (με ακόμη 2 υπογραφές) (αριθ. 516/96).  
 του κ. Peter Nawrotzki (αριθ. 517/96).  
 του κ. René Friès (αριθ. 518/96).  
 του κ. Iain Baxter (αριθ. 519/96).  
 του κ. Esko Lehtikannel (αριθ. 520/96).  
 του κ. Willi Erschbaumer (Dachverband für Natur- und Umweltschutz in Südtirol) (αριθ. 521/96).  
 de Partnerschaft mit der 3. Welt e.V. (με άλλες υπογραφές 87) (αριθ. 522/96).  
 του κ. Heinz Schier (B+S Bankssysteme GmbH) (αριθ. 523/96).  
 του κ. Ph.J.M. de Vree (Gemeente Diepenveen) (με άλλες 970 υπογραφές) (αριθ. 524/96).  
 της κ. J. Dekkers (Sociaal Raadslieden Schiedam) (αριθ. 525/96).  
 του κ. Georges Herrmann (Espace Entreprise) (αριθ. 526/96).  
 του κ. Holger Röttger (αριθ. 527/96).  
 του κ. Atul Patel (αριθ. 528/96).  
 της κ. Edith Friol-Ciresa (αριθ. 529/96).

*Αποφάσεις σχετικά με διάφορες αναφορές*

Ο κ. Πρόεδρος ανακοινώνει ότι έλαβε, σύμφωνα με το άρθρο 158, παράγραφος 1 του Κανονισμού, τις ακόλουθες αποφάσεις της Επιτροπής Αναφορών:

α) αναφορές που θεωρήθηκαν παραδεκτές βάσει του άρθρου 156, παράγραφοι 4 και 5 του Κανονισμού (συνέχειες που θα δοθούν)

— αριθ. 752/95: η Επιτροπή καλείται να παράσχει πληροφορίες.

**Δευτέρα, 17 Ιουνίου 1996**

β) αναφορές των οποίων η εξέταση έχει περατωθεί βάσει πληροφοριών που παρασχέθηκαν από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 157, παράγραφος 3 του Κανονισμού:

— αριθ. 270/91, 181/94, 329/94, 357/94, 722/94, 866/94, 898/94, 913/94, 992/94, 1098/94, 1108/94, 1184/94 (1), 377/95, 407/95 (1), 452/95, 494/95, 521/95, 589/95 και 632/95.

— αριθ. 23/93 (1), 790/93, 856/93, 636/94 (1), 935/94, 998/94, 1099/94, 1231/94, 257/95, 451/95, 579/95 (1), 621/95 (1), 638/95, 671/95 και 803/95.

γ) πληροφορίες ζητήθηκαν από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 157, παράγραφος 3, του Κανονισμού:

— αριθ. 448/92, 564/92, 116/94, 218/94 (2), 246/94, 646/94, 39/95, 609/95 (1), 649/95 και 712/95.

— αριθ. 640/90, 374/94, 287/95 (1), 428/95 (1) και 565/95.

δ) άλλες αποφάσεις:

— αριθ. 829/93 και 118/94: η εξέταση αυτών των αναφορών άνοιξε και πάλι και η Επιτροπή κλήθηκε να παράσχει συμπληρωματικές πληροφορίες.

— αριθ. 1205/94: η εξέταση άνοιξε και πάλι. Ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου θα κληθεί με χωριστή επιστολή να επικοινωνήσει με τις ιρλανδικές αρχές.

— ζητήθηκε η γνωμοδότηση των ακολούθων επιτροπών:

αριθ. 39/95 από την Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού,

αριθ. 564/92, 646/94 και 712/95 από την Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Προστασίας των Καταναλωτών,

αριθ. 218/94 από την Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Προστασίας των Καταναλωτών και από την Επιτροπή Περιφερειακής Πολιτικής,

αριθ. 1034/94 από την Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου,

αριθ. 640/90 από την Επιτροπή Κοινωνικών Υποθέσεων και Απασχόλησης, από την Επιτροπή Πολιτισμού, Νεότητας, Εκπαίδευσης και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης και από την Επιτροπή Νομικών Θεμάτων και Θεμάτων των Πολιτών.

— αριθ. 374/94: ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου θα κληθεί, με χωριστή επιστολή, να επικοινωνήσει με τις βελγικές αρχές.

**10. Διάταξη των εργασιών**

Η ημερήσια διάταξη προβλέπει τον καθορισμό της διάταξης των εργασιών.

Παραεμβαίνει ο κ. Νονο ο οποίος, αναφερόμενος σε συνδικαλιστική διαδήλωση των εργαζομένων στη μεταλλουργία η οποία έγινε στις Βρυξέλλες την Παρασκευή, επισημαίνει ότι διαπίστωσε πως πρόσωπα ξένα προς το Κοινοβούλιο κινηματογράφουσαν τους διαδηλωτές από την κρεμαστή διάβαση της οδού Belliard· ερωτά ποιά ήταν αυτά τα άτομα και ποιός τους έδωσε

την άδεια να κινηματογραφούν από αυτή τη θέση (ο κ. Πρόεδρος του αφαιρεί το λόγο αφού αυτό το θέμα είναι ξένο προς τη διάταξη των εργασιών. Του προτείνει να του απεικονίσει τις παρατηρήσεις του γραπτώς και του δίνει τη διαβεβαίωση ότι θα του δοθεί γραπτή απάντηση).

Ο κ. Πρόεδρος ανακοινώνει ότι έχει διανεμηθεί το τελικό σχέδιο ημερήσιας διάταξης των συνεδριάσεων ολομελείας Ιουνίου II και Ιουλίου I 1996 (PE 166.058) επί του οποίου έχουν προταθεί οι ακόλουθες τροποποιήσεις (άρθρο 96 του Κανονισμού):

α) *Συνεδριάσεις από 17 έως 21 Ιουνίου 1996 στο Στρασβούργο*

από Δευτέρα έως Παρασκευή: καμία τροποποίηση.

β) *Συνεδριάσεις από 3 έως 4 Ιουλίου 1996 στις Βρυξέλλες Τετάρτη*

Η Ομάδα PSE ζητεί την αναβολή για την περίοδο συνόδου Ιουλίου II της έκθεσης Peltari (A4-0190/96, σημείο 227).

Το Σώμα εγκρίνει την αίτηση αυτή.

*Πέμπτη: καμία τροποποίηση*

*Αιτήσεις εφαρμογής της διαδικασίας του κατεπείγοντος (άρθρο 97 του Κανονισμού)*

α) *του Συμβουλίου για:*

— πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη θέσπιση καθεστώτος ενίσχυσης στους παραγωγούς ορισμένων εσπεριδοειδών καθώς και τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών (COM(96)0177 — C4-0321/96 — 96/0120(CNS))

**Αιτιολόγηση του κατεπείγοντος:** Η πρόταση αυτή θα πρέπει να επιτρέψει να ληφθεί καλύτερα υπόψη η κατάσταση στον τομέα αυτό.

— πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη βοήθεια στην ανασυγκρότηση/αποκατάσταση στη Βοσνία/Ερζεγοβίνη, στην Κροατία, στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας και στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (COM(96)0123 — C4-0333/96 — 96/0096(CNS))

**Αιτιολόγηση του κατεπείγοντος:** Θα πρέπει να αναληφθεί σύντομα δράση, λόγω της προοπτικής των εκλογών στην Βοσνία-Ερζεγοβίνη.

β) *της Επιτροπής για:*

— πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 2686/94 για τη θέσπιση ειδικού συστήματος ενίσχυσης στους παραδοσιακούς προμηθευτές μπανάνας των χωρών ΑΚΕ (COM(96)0033 — C4-0187/96 — 96/0028(SYN))

**Αιτιολόγηση του κατεπείγοντος:** Οι ενισχύσεις στα εισοδήματα θα πρέπει να υπολογίζονται κάθε χρόνο πριν από την 1η Ιουλίου. Η έγκριση της πρότασης αυτής συμβάλλει στην αποφυγή νομικού κενού που παρεμποδίζει τη χρησιμοποίηση ενός σημαντικού μέρους των πιστώσεων που προβλέπονται σχετικά στον προϋπολογισμό 1996.

Το Σώμα θα κληθεί να αποφανθεί επί των εν λόγω αιτήσεων κατεπείγοντος στην αρχή της συνεδρίασης της επομένης.

(1) Διαβιβάστηκαν επίσης για πληροφορίες ή για να δοθούν συνέχεια στην αρμόδια κοινοβουλευτική επιτροπή ή αντιπροσωπεία.

(2) Χαρακτηρίστηκε παραδεκτή μετά από εξέταση από την Επιτροπή.



Δευτέρα, 17 Ιουνίου 1996

## 11. Προδεσμία κατάδεσης τροπολογιών και προτάσεων ψηφίσματος

Παρεμβαίνει η κ. Green, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, η οποία αναφερόμενη στο σημείο σχετικά με την προετοιμασία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στην Φλωρεντία (σημείο 200), ζητεί όπως η προδεσμία κατάδεσης προτάσεων ψηφίσματος για το σημείο αυτό παραταθεί, και αυτό να γίνει προκειμένου το Κοινοβούλιο να μπορέσει να λάβει θέση σχετικά με το ειδικό σημείο της πολιτικής όσον αφορά την άρνηση συνεργασίας που ακολουθεί η βρετανική κυβέρνηση στην Ευρώπη. Το εν λόγω θέμα θα εξετασθεί από το Συμβούλιο των Υπουργών Εξωτερικών Υποθέσεων απόψε (ο κ. Πρόεδρος εκφράζει τη σύμφωνη γνώμη του σχετικά με την αίτηση αυτή και αποφασίζει να καθορίσει για απόψε στις 8 μ.μ. την προδεσμία κατάδεσης κοινών προτάσεων ψηφίσματος και για αύριο στις 12 το μεσημέρι την προδεσμία κατάδεσης τροπολογιών σχετικά με την αρνητική στάση της βρετανικής κυβέρνησης όσον αφορά την πολιτική για τη συνεργασία).

Ο κ. Πρόεδρος ανακοινώνει παράλληλα, ότι η προδεσμία κατάδεσης κοινών προτάσεων ψηφίσματος και τροπολογιών για την Ένωση Διαβατηρίων των Βορείων Χωρών και το Σένγκεν (σημεία 206 έως 209, 239 έως 242, 210, 243 και 244) παρατείνεται για την Τρίτη στις 12 το μεσημέρι.

\* \* \*

Παρεμβαίνει ο κ. McMahon ο οποίος, αναφερόμενος στα ψηφίσματα που εγκρίθηκαν στις 13 Ιουλίου 1995 (EE C 249 της 25.9.1995, σελ. 161) και στις 15 Φεβρουαρίου 1996 (EE C 65 της 4.3.1996, σελ. 165) από το Σώμα για τα μέτρα που εισάγουν διακρίσεις, δόματα των οποίων είναι οι καθηγητές ξένων γλωσσών στα ιταλικά πανεπιστήμια, ανακοινώνει ότι την παρελθούσα Παρασκευή, η κατάσταση των 88 διδασκόντων που αφορούσαν τα μέτρα αυτά εξομαλύνθηκε· εκφράζει την ικανοποίησή του για τη νίκη αυτή του Κοινοβουλίου.

## 12. Χρόνος αγόρευσης

Ο χρόνος αγόρευσης που προβλέπεται για τις συζητήσεις που έχουν εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων από 17 έως 21 Ιουνίου 1996 και της 3 και 4 Ιουλίου 1996 καθορίσθηκε σύμφωνα με το άρθρο 106 του Κανονισμού (βλέπε έγγραφο «Ημερήσια διάταξη»).

## 13. Συζήτηση επικαίρων (προταθέντα θέματα)

Ο κ. Πρόεδρος προτείνει να εγγραφούν τα ακόλουθα πέντε θέματα στην ημερήσια διάταξη της επομένης συζήτησης επί επικαίρων, επειγόντων και σημαντικών θεμάτων, που θα διεξαχθεί την Πέμπτη:

- Διεξαγωγή των εκλογών στην Αλβανία
- Αποθήκευση και μεταφορά των πυρηνικών αποβλήτων
- Ανθρώπινα Δικαιώματα
- Κινεζικές πυρηνικές δοκιμές
- Τιμόρ

## 14. Προγράμματα πλαίσιο για τις δράσεις έρευνας και ανάπτυξης \*\*\*I/\* (συζήτηση)

Ο κ. Desama, αναπληρωτής του εισηγητή, παρουσιάζει την έκθεση την οποία εξεπόνησε ο κ. Linköhr εξ ονόματος της Επιτροπής Έρευνας, Τεχνολογικής Ανάπτυξης και Ενέργειας σχετικά με

- I. την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προσαρμογή της απόφασης 1110/

94/EK, (όπως τροποποιήθηκε για δεύτερη φορά από την απόφαση.../96/EK) σχετικά με το τέταρτο πρόγραμμα πλαίσιο για τις δράσεις έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης (1994-1998) (COM(96)0012 — C4-0092/96 — 96/0034(COD)) και

- II. επί της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου για την προσαρμογή της απόφασης 94/268/EYPATOM, όπως τροποποιήθηκε για δεύτερη φορά από την απόφαση 96/.../EYPATOM, σχετικά με το πρόγραμμα πλαίσιο για τις δράσεις έρευνας και εκπαίδευσης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας (1994-1998) (COM(96)0012 — C4-0157/96 — 96/0035(CNS)) (A4-0183/96)

Παρεμβαίνει επίσης ως συντάκτης γνωμοδότησης της Επιτροπής Προϊπολογισμών.

Παρεμβαίνουν η κ. Quisthoudt-Rowohl, αναπληρώτρια του κ. W.G. van Velzen, συντάκτη γνωμοδότησης της Οικονομικής Επιτροπής, οι κ.κ. Ferber, συντάκτης γνωμοδότησης της Επιτροπής Μεταφορών, Adam, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Scaragnini, πρόεδρος της Επιτροπής Έρευνας, ο οποίος ομιλεί επίσης εξ ονόματος της Ομάδας UPE, η κ. Plooij-van Gorsel, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, ο κ. Marset Campos, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, οι κυρίες Bloch von Blotnitz, εξ ονόματος της Ομάδας V, Quisthoudt-Rowohl, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, ο κ. Tannert και η κ. Cresson, μέλος της Επιτροπής.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΤΟΥ κ. SCHLÜTER

Αντιπροέδρου

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συζήτησης.

Ψηφοφορία: Μέρος I, σημείο 14 των ΣΠ της 18.6.96.

## 15. Απόδοση των ηλεκτρικών οικιακών συσκευών \*\*\*II (συζήτηση)

Ο κ. Macartney παρουσιάζει τη σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση την οποία εξεπόνησε εξ ονόματος της Επιτροπής Έρευνας, Τεχνολογικής Ανάπτυξης και Ενέργειας, σχετικά με την κοινή θέση που καθόρισε το Συμβούλιο για την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις απαιτήσεις για την ενεργειακή απόδοση των οικιακών ηλεκτρικών ψυγείων, καταψυκτών και συνδυασμών τους (C4-0203/96 — 94/0272(COD)) (A4-0194/96).

Παρεμβαίνουν οι κ.κ. Sindal, αναπληρωτής της κ. Kirsten M. Jensen, συντάκτριας γνωμοδότησης της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Desama, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Malerba, εξ ονόματος της Ομάδας UPE, η κ. Plooij-van Gorsel, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, οι κ.κ. Izquierdo Collado και Παπουτσή, μέλος της Επιτροπής.

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συζήτησης.

Ψηφοφορία: Μέρος I, σημείο 13 των ΣΠ της 18.6.96.

Δευτέρα, 17 Ιουνίου 1996

## 16. Ακτοπλοϊκές μεταφορές (συζήτηση)

Ο κ. Sindal παρουσιάζει την έκθεσή του, την οποία εξεπόνησε εξ ονόματος της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού, σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής για την ανάπτυξη των ακτοπλοϊκών μεταφορών στην Ευρώπη: προοπτικές και προκλήσεις (COM(95)0317 — C4-0297/95) (A4-0167/96).

Παρεμβαίνουν οι κ.κ. Watts, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Koch, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Peltari, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, η κ. Ewing, εξ ονόματος της Ομάδας ARE, οι κ.κ. Van der Waal, εξ ονόματος της Ομάδας EDN, Bellerè, μη εγγεγραμμένος, η κ. Laurila, οι κ.κ. Blot, Lukas και Παπουτσής, μέλος της Επιτροπής.

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συζήτησης.

Ψηφοφορία: Μέρος I, σημείο 15 των ΣΠ της 18.6.96.

## 17. Κλιματικές αλλαγές (δήλωση ακολουθούμενη από ερωτήσεις)

Η κ. Bjerregaard, μέλος της Επιτροπής, προβαίνει σε δήλωση για τις σημερινές και μελλοντικές στρατηγικές στον τομέα των κλιματικών αλλαγών.

Παρεμβαίνουν για να υποβάλουν ερωτήσεις οι κ.κ. Kenneth D. Collins, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Spencer, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, η κ. Dybkjær, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, οι κ.κ. Lannoye, εξ ονόματος της Ομάδας V, Mamère, εξ ονόματος της Ομάδας ARE, Blokland, εξ ονόματος της Ομάδας EDN, οι κυρίες Graenitz, Oomen-Ruijten, Van Putten, ο κ. Virgin, οι κυρίες Bjerregaard η οποία απαντά στις ερωτήσεις, Oomen-Ruijten και ο κ. Lannoye, οι τελευταίοι για να διευκρινήσουν τις ερωτήσεις τους και η κ. Bjerregaard η οποία αναλαμβάνει να δώσει αργότερα μια πιο εμπεριστατωμένη απάντηση στην ερώτηση του κ. Lannoye.

Ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συζήτησης.

## 18. Ημερήσια διάταξη της επομένης συνεδρίασης

Ο κ. Πρόεδρος ανακοινώνει ότι η ημερήσια διάταξη της συνεδρίασης της επομένης καθορίσθηκε ως εξής:

από τις 9 π.μ. έως τη 1 μ.μ., από τις 3 μ.μ. έως τις 7 μ.μ. και από τις 9 μ.μ. έως τις 12 τα μεσάνυχτα

από τις 9 π.μ. έως τις 9.15 π.μ.

- συζήτηση επικαίρων (προτάσεις ψηφίσματος που κατατέθηκαν)
- απόφαση επί του κατεπείγοντος

από τις 9.15 π.μ. έως τις 12 το μεσημέρι

- κοινή συζήτηση τριών εκθέσεων (Gasòliba i Böhm, Pérez Royo και von Wogau) και δύο προφορικών ερωτήσεων για το νόμισμα και τους βασικούς οικονομικούς προσανατολισμούς

12 το μεσημέρι

- ώρα των ψηφοφοριών
- συζήτηση επικαίρων (κατάλογος των προς εγγραφή θεμάτων)

από τις 3 μ.μ. έως τις 5.30 μ.μ. έως τις 7 μ.μ. και από τις 9 μ.μ. έως τις 12 τα μεσάνυχτα

- κοινή συζήτηση τεσσάρων εκθέσεων (Pery, Arias Cañete και Kofoed) για την αλιεία \*
- έκθεση Fontaine για το επάγγελμα του δικηγόρου \*\*\*I
- έκθεση Hoppenstedt για τις δορυφορικές επικοινωνίες \*\*\*I
- σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση Barton για τα δίκυκλα ή τρικάκλα οχήματα με κινητήρα \*\*\*II
- έκθεση Pimenta για τις παγίδες με σιαγόνες \*\*I
- ενδεχομένως έκθεση Jacob για το βόειο κρέας \*

από τις 5.30 μ.μ. έως τις 7 μ.μ.

- ώρα των ερωτήσεων προς την Επιτροπή.

(Λήξη της συνεδρίασης στις 7.40 μ.μ.)

Enrico VINCI  
Γενικός Γραμματέας

José María GIL-ROBLES GIL-DELGADO  
Αντιπρόεδρος

Δευτέρα, 17 Ιουνίου 1996

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ

17 Ιουνίου 1996

Έχουν υπογράψει:

Adam, Aelvoet, Ahern, Ahlqvist, Alavanos, Alber, Aldo, Amadeo, Anastassopoulos, d'Ancona, Andersson, André-Léonard, Andrews, Aparicio Sánchez, Apolinário, Argyros, Arias Cañete, Arroni, Augias, Avgerinos, Azzolini, Baldarelli, Baldi, Balfe, Banotti, Bardong, Barón Crespo, Barros Moura, Barthet-Mayer, Barton, Baudis, Bazin, Belleré, Berend, Berès, Bernard-Reymond, Bertens, Berthu, Bertinotti, van Bladel, Blak, Bloch von Blottnitz, Blokland, Blot, Bösch, Bonde, Bontempi, Boogerd-Quaak, Bourlanges, Bowe, de Brémond d'Ars, Brinkhorst, Burenstam Linder, Cabezón Alonso, Caccavale, Caligaris, Camisón Asensio, Campos, Campoy Zueco, Candal, Capucho, Carlsson, Cars, Cassidy, Castagnède, Castagnetti, Castellina, Caudron, Chanterie, Chesa, Chichester, Christodoulou, Colino Salamanca, Collins Gerard, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Colom i Naval, Correia, Corrie, Cot, Cox, Crawley, Crepaz, Crowley, Cunha, Cunningham, D'Andrea, Dankert, Darras, David, De Clercq, De Coene, De Esteban Martin, De Giovanni, Dell'Alba, De Melo, Desama, de Vries, Díez de Rivera Icaza, Dillen, Dimitrakopoulos, Donnay, Donnelly Alan John, Donnelly Brendan Patrick, Dury, Dybkjær, Eisma, Elchlepp, Elles, Elliott, Estevan Bolea, Evans, Ewing, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Fantuzzi, Farthofer, Ferber, Féret, Fernández-Albor, Fitzsimons, Ford, Fraga Estévez, Friedrich, Frutos Gama, Funk, Gahrton, Gallagher, García Arias, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Ghilardotti, Giansily, Gillis, Gil-Robles Gil-Delgado, Girão Pereira, Glante, Glase, Goepel, Görlach, Gomolka, González Triviño, Graenitz, Graziani, Green, Grosch, Grossetête, Günther, Guigou, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, Haarder, von Habsburg, Hänsch, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Haug, Hawlicek, Heinisch, Herman, Herzog, Hoff, Holm, Hoppenstedt, Hory, Howitt, Hughes, Hulthén, Hyland, Iivari, Imaz San Miguel, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Järvilähti, Janssen van Raay, Jean-Pierre, Jensen Lis, Jöns, Jouppila, Junker, Kaklamanis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Killilea, Kindermann, Kinnock, Kittelmann, Koch, König, Kofoed, Konrad, Kreissl-Dörfler, Kristoffersen, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, La Malfa, Lambraki, Lambrias, Lang Carl, Lang Jack M.E., Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, Larive, Laurila, Le Gallou, Lehne, Lenz, Leopardi, Leperre-Verrier, Ligabue, Lindeperg, Lindholm, Lööw, Lucas Pires, Lukas, Macartney, McCarthy, McCartin, McGowan, McIntosh, McKenna, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Malone, Mamère, Manisco, Mann Erika, Mann Thomas, Manzella, Marinho, Marinucci, Marra, Marsat Campos, Martens, Martin David W., Martin Philippe-Armand, Martinez, Mayer, Medina Ortega, Megahy, Meier, Méndez de Vigo, Mendonça, Menrad, Mezzaroma, Miller, Miranda de Lage, Mohamed Ali, Mombaur, Montesano, Moorhouse, Moretti, Morgan, Morris, Moscovici, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Müller, Mulder, Murphy, Muscardini, Nassauer, Needle, Nencini, Newens, Newman, Nordmann, Novo, Oddy, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Papayannakis, Pasty, Peijs, Peltari, Pérez Royo, Perry, Pery, Peter, Pettinari, Pex, Pimenta, Piquet, Plooi-j-van Gorsel, Plumb, Poettering, Pomés Ruiz, Pompidou, Pons Grau, Porto, Posselt, Pradier, Pronk, Provan, van Putten, Quisthoudt-Rowohl, Randzio-Plath, Rauti, Read, Reding, Redondo Jiménez, Rehder, Rehn Elisabeth, Rehn Olli Ilmari, Ribeiro, Riis-Jørgensen, Rinsche, Rönnholm, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Rübig, Rusanen, Ryyänen, Saint-Pierre, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Samland, Sánchez García, Sandbæk, Santini, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Scapagnini, Schäfer, Schiedermeier, Schlechter, Schleicher, Schlüter, Schmidbauer, Schnellhardt, Schörling, Schröder, Schulz, Schwaiger, Seal, Sindal, Sjöstedt, Skinner, Smith, Sonneveld, Spaak, Speciale, Spencer, Spiers, Stenius-Kaukonen, Stenmarck, Stewart-Clark, Striby, Sturdy, Svensson, Tajani, Tamino, Tannert, Tappin, Taubira-Delannon, Telkämper, Terrón i Cusí, Teverson, Theato, Theonas, Theorin, Thomas, Thyssen, Tillich, Tindemans, Titley, Tomlinson, Torres Marques, Trakatellis, Ullmann, Väyrynen, Valdivielso de Cué, Valverde López, Vandemeulebroucke, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Vecchi, van Velzen W.G., van Velzen Wim, Verde i Aldea, Verwaerde, Viceconte, Vieira, de Villiers, Vinci, Virgin, Voggenhuber, van der Waal, Waddington, Waidelich, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Wibe, Wiebenga, Wiersma, Wilson, Wolf, Wynn, Zimmermann.